



Distr.: Limited  
11 June 2013  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة الثامنة والثلاثون  
بون، ٣-١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٣  
البند ٧ من جدول الأعمال  
البحوث والمراقبة المنهجية

## البحوث والمراقبة المنهجية

### مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

- ١- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) علماً مع التقدير بالآراء التي أدلى بها ممثل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. وأحاطت علماً أيضاً بالمعلومات التي قدمتها الأطراف<sup>(١)</sup> والبرامج والمنظمات البحثية الإقليمية والدولية العاملة في مجال بحوث تغير المناخ<sup>(٢)</sup> (المشار إليها فيما يلي بالبرامج والمنظمات البحثية) تحضيراً للحوار المتعلق بالبحوث خلال الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية.
- ٢- ورحبت الهيئة الفرعية بالحوار المتعلق بالبحوث<sup>(٣)</sup> والمشار إليه في الفقرة ١ أعلاه، وأعربت عن تقديرها للبرامج والمنظمات البحثية وللهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ على مساهمتها في هذا الحوار. وأعربت الهيئة الفرعية أيضاً عن تقديرها للأطراف على تبادلها المعلومات وعلى الإدلاء بآرائها بشأن الاحتياجات والأولويات البحثية في سياق الحوار المتعلق بالبحوث.

(١) FCCC/SBSTA/2013/MISC.4.

(٢) FCCC/SBSTA/2013/MISC.5 و Add.1.

(٣) يمكن الاطلاع على جدول الأعمال والعروض والمعلومات المتعلقة بالبرامج والمنظمات البحثية التي أسهمت في الحوار المتعلق بالبحوث على الرابط التالي: <<http://unfccc.int/7663.php>>.

٣- ولاحظت الهيئة الفرعية جوانب التقدم في البحوث التي قدمتها البرامج والمنظمات البحثية ورحبت بالتقدم المحرز في توسيع المشاركة على الصعيد الإقليمي في هذه الأنشطة البحثية. وأكدت الهيئة الفرعية أهمية دور أنشطة بناء القدرات في البلدان النامية، وشجعت على زيادة الجهود الرامية إلى تعزيز مشاركة العلماء من البلدان النامية في بحوث تغير المناخ وفي نشر المعلومات العلمية في مجال المناخ. وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالحاجة إلى بيانات ومعلومات مناخية مفصلة على الصعيدين المحلي والإقليمي، خصوصاً في البلدان النامية، دعماً لفهم تغير المناخ ولتنفيذ العملي لجهود التكيف والتخفيف.

٤- ولاحظت الهيئة الفرعية أن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ ستكون بحلول دورة الهيئة الفرعية الأربعين (حزيران/يونيه ٢٠١٤) قد أصدرت مساهمات الأفرقة العاملة الأولى والثاني والثالث في تقرير التقييم الخامس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وأن من شأن هذه المساهمات أن تقدم معلومات هامة للحوار المتعلق بالبحوث الذي سيعقد خلال الدورة الأربعين للهيئة الفرعية.

٥- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة في مهلة أقصاها ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٤ آراءها بشأن المواضيع الممكنة كي تنظر فيها في إطار الحوار المتعلق بالبحوث خلال الدورة الأربعين للهيئة الفرعية، وطلبت إلى الأمانة أن تتيح هذه الآراء في الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

٦- وذكّرت الهيئة الفرعية بالاستنتاجات التي توصلت إليها في دورتها الثانية والثلاثين والرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين<sup>(٤)</sup> وأشارت إلى أن إتاحة المعلومات العلمية ذات الصلة بالاتفاقية والتعريف بما على الموقع الشبكي للاتفاقية قد تعززت. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تقدم تقريراً موجزاً عن هذا العمل كي تنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها الأربعين.

٧- وذكّرت الهيئة الفرعية بالاستنتاجات التي توصلت إليها في دورتها السابعة والثلاثين فيما يتعلق بتنظيم حلقة عمل، رهناً بتوفر الموارد المالية، تُعقد قبل الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية، للنظر في المعلومات المتعلقة بالجوانب التقنية والعلمية لتنظيم الإيكولوجية ذات الخزانات الكثيفة الكربون غير المشمولة بينود جدول الأعمال الأخرى في إطار الاتفاقية، مثل النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية، في سياق جهود التخفيف والتكيف الأوسع نطاقاً<sup>(٥)</sup>. وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بآراء الأطراف بشأن محتوى حلقة العمل<sup>(٦)</sup> وطلبت إلى الأمانة أن تأخذ هذه الآراء في الحسبان عند تنظيم حلقة العمل، بناءً على توجيهات رئيس الهيئة الفرعية. وطلبت كذلك إلى الأمانة أن تُعد تقريراً عن حلقة العمل يُتاح قبل انعقاد الدورة الأربعين للهيئة الفرعية.

(٤) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٤٩(ب)، وFCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٥٥(ب) وFCCC/SBSTA/2011/5، الفقرة ٤٢.

(٥) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٥٠.

(٦) FCCC/SBSTA/2013/MISC.6 وAdd.1 وAdd.2.